



**THE RAIL SAFETY AWARENESS
WEEK ACT**

**LOI SUR LA SEMAINE DE
SENSIBILISATION À LA SÉCURITÉ
FERROVIAIRE**

STATUTES OF MANITOBA 2018

LOIS DU MANITOBA 2018

Chapter 23

Chapitre 23

Bill 221
3rd Session, 41st Legislature

Projet de loi 221
3^e session, 41^e législature

Assented to June 4, 2018

Date de sanction : 4 juin 2018

EXPLANATORY NOTE

This note is a reader's aid and is not part of the law.

This Act proclaims the week of the last Friday in September in each year as Rail Safety Awareness Week.

NOTE EXPLICATIVE

La note qui suit constitue une aide à la lecture et ne fait pas partie de la loi.

En vertu de la présente loi, la semaine du dernier vendredi de septembre est proclamée « Semaine de sensibilisation à la sécurité ferroviaire ».

CHAPTER 23

THE RAIL SAFETY AWARENESS WEEK ACT

(Assented to June 4, 2018)

WHEREAS each year there are approximately 240 collisions and trespassing incidents along Canadian railways resulting in the injury or death of more than 100 people;

AND WHEREAS most rail accidents are preventable tragedies that can cause injury or death;

AND WHEREAS educational awareness programs can help protect Manitobans from rail accidents;

AND WHEREAS setting aside one week each year to focus attention on rail safety will heighten public awareness and help prevent rail accidents;

CHAPITRE 23

LOI SUR LA SEMAINE DE SENSIBILISATION À LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE

(Date de sanction : 4 juin 2018)

Attendu :

que plus de 100 personnes sont blessées ou tuées sur les voies ferrées au Canada à la suite de collisions ferroviaires ou d'incidents d'intrusion dont le nombre atteint annuellement environ 240;

que la plupart des accidents ferroviaires sont des tragédies évitables qui peuvent causer des blessures ou la mort;

que les programmes d'éducation et de sensibilisation peuvent contribuer à la protection des Manitobains contre les accidents ferroviaires;

que le fait de consacrer chaque année une semaine à la sécurité ferroviaire favorisera la sensibilisation du public à cet égard et la prévention d'accidents ferroviaires,

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Rail Safety Awareness Week

1 In each year, the week of the last Friday in September is to be known throughout Manitoba as Rail Safety Awareness Week.

Semaine de sensibilisation à la sécurité ferroviaire

1 La semaine du dernier vendredi de septembre est désignée « Semaine de sensibilisation à la sécurité ferroviaire ».

C.C.S.M. reference

2 This Act may be referred to as chapter R14 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Codification permanente

2 La présente loi constitue le chapitre R14 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Coming into force

3 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.